

# La liste de Swadesh

200 mots fondamentaux à la racine des langues

*Traduction Français / Kotava*

Terme en français	Terme Kotava
je	jīn
tu, vous (formel)	rīn
il	īn
nous	mīn
vous (pluriel)	wīn
ils	sīn
ceci, celui-ci	batcoba, battan, battel
cela, celui-là	bancoba, bantan, bantel
ici	batlize
là	banlize
qui	toktan ?
quoi	tokcoba ?
où	tokliz ? toklize ?
quand	tokviele ?
comment	tokkane ? tokon ?
ne ... pas	me
tout	kot, kotcoba
beaucoup	jontik
quelques	konak
peu	abic
autre	ar
un	tanoy
deux	toloy
trois	baroy
quatre	balemoy
cinq	aluboy
grand	gijaf
long	abrotcaf
large	mantaf, tsokaf
épais	vaf
lourd	gamiaf, rusagaf
petit	pinaf
court	trelaf, tcilaf, kliotaf
étroit	vwepaf
mince	tiguaf, tigaf
femme	ayikya
homme (mâle adulte)	ayikye
homme (être humain)	ayik
enfant	rumeik
femme (épouse)	kurenikya
mari	kurenikye
mère	gadikya
père	gadikye
animal	sulem
poisson	kabay
oiseau	sveri
chien	vakol
pou	rifta
serpent	perake
ver	lesko
arbre	aal

forêt	aalxo
bâton	peya
fruit	ilt
graine	fay
feuille (d'un végétal)	toa
racine	zae
écorce	almuk
fleur	imwa
herbe	werd
corde	wazdel
peau	alma
viande	atela
sang	fortey
os	niska
graisse	sum
œuf	ato
corne	nola
queue (d'un animal)	ault
plume (d'un oiseau)	bruxa
cheveux	usukeem
tête	taka
oreille	oblaka
œil	ita
nez	pez
bouche	art
dent	talga
langue (organe)	yoy
ongle	vitoda
pied	nuga
jambe	nimat
genou	bade
main	nuba
aile	wilt
ventre	jivot
entrailles, intestins	lanhey
cou	berga
dos	ge
poitrine	ast
cœur (organe)	takra
foie	wela
boire	ulí
manger	estú
mordre	bugdá, talgá
sucer	bupkú
cracher	putcé, fianní
vomir	wupté
souffler	suké, sukewé
respirer	kagaelá, gandí
rire	kipé
voir	wí
entendre	gildé
savoir	grupé
penser	trakú
sentir (odorat)	peztalí
craindre	kivá
dormir	kenibé
vivre	blí
mourir	awalké, mulufté
tuer	atá
se battre	aliewé
chasser (le gibier)	tcabanhé

frapper	tazé, alié
couper	gabé
fendre	ludzé
poignarder	nubemá
gratter	fasiá
creuser	suxá
nager	pujé
voler (dans l'air)	talá
marcher	avlá, laní
venir	pí, artlaní
s'étendre, être étendu	senhá, senhé
s'asseoir, être assis	debanhá, debanhé
se lever, se tenir debout	ranhá, ranhé
tourner (intransitif)	askarawé
tomber	lubé
donner	zilí
tenir	gí, gedí
serrer, presser	licá
frotter	pragá
laver	tcaté
essuyer	bosolá
tirer	impá, sotcé, impoká
pousser	platí
jeter, lancer	kabú, mimá
lier	gluyá
coudre	asadá
compter	patá
dire	kalí
chanter	danká
jouer (s'amuser)	vefá
flotter	ezá
couler (liquide)	traspú
geler	tapar
gonfler (intransitif)	deé, adeé
soleil	awalt
lune	tael
étoile	bitej
eau	lava
pluie	muva
rivière	kuksa
lac	uzda
mer	bira
sel	eip
Pierre	rapor
sable	bixe
poussière	goa
terre (sol)	tawa
nuage	rujod
brouillard	sel
ciel	kelt
vent	suka
neige	nolda
glace	opra
fumée	vikiz
feu	tey
cendre	guboy
brûler (intransitif)	anteyawé
route	vawa
montagne	mevta
rouge	keraf
vert	kusaf

jaune	blafotaf
blanc	batakaf
noir	ebeltaf
nuit	miel
jour	afiz
an, année	ilana, tanda
chaud (température)	idulaf
froid (température)	fentaf
plein	kotraf
nouveau	warzaf
vieux	savsaf
bon	kiewaf
mauvais	rotaf
pourri	zaxanaf
sale	zionaf
droit (rectiligne)	rontaf
rond	anamkaf
tranchant	opaf, cuynaf
émoussé	volopaf, lamenaf
lisse	gasitaf
mouillé, humide	abdaf
sec	rodaf
juste, correct	wadaf, tageltaf, vexear
près	pokef, pok, pake
loin	ilef, il, ile
droite	ron, rone
gauche	talt, talte
à	ko, koe
dans	ko, koe
avec (ensemble)	do
et	is, ik, num, vox
si (condition)	ede
parce que	kire
nom	yolt